

# Día Comunitario del Aire Limpio

Un día de conexión con las comunidades del Valle para compartir el progreso de la calidad del aire, aprender sobre el trabajo continuo de participación comunitaria y aprovechar los programas de aire limpio para todos.

22 de junio de 2024

— Fresno Convention Center —

harder # co | community research

#### AGENDA PARA EL DÍA COMUNITARIO DEL AIRE LIMPIO

#### 9:00am Desayuno y Conexión

#### 9:30am Bienvenida y Establecimiento del Día

Samir Sheikh, Director Ejecutivo/Oficial de Control de la Contaminación del Aire, Distrito del Aire del Valle

Dr. Amy Ramos, Harder + Company Community Research

## 10:00am Panel 1: Celebrando el Éxito de la Participación Comunitaria

Los panelistas comparten historias y ejemplos de cómo se han involucrado exitosamente con su comunidades y socios clave.

Moderadora: Nayamin Martinez, Directora, La Red de Justicia Ambiental de California Central (CCEJN, por sus siglas en inglés)

Panel: Gustavo Aguirre, Subdirector, Centro de Raza, Pobreza y Medio

Ambiente (CRPE, por sus siglas en inglés);

Pandora Crowder, Presidenta, Conway Homes Resident Council;

Lilia Becerril, Fundador, Familias en Acción;

Anissa Andrade, Miembro, Tree Fresno

# 11:00am Panel 2: Oportunidades para la Participación y el Apoyo de la Comunidad

Los panelistas comparten cómo las comunidades pueden participar para ayudar a impulsar el desarrollo de políticas y programas en todos los niveles y aprovechar los fondos locales, estatales y federales.

Moderador: Kevin Hamilton, Superior de Asuntos Gubernamentales, Central California Asthma Collaborative (CCAC, por sus siglas en inglés)

Panel: Chanell Fletcher, Vicedirectora Executiva, Junta de Recursos del Aire de California (CARB, por sus siglas en inglés);

Jessica Olsen, Directora de Estrategias y Recursos Comunitarios, Distrito de Control de Contaminación del Aire del Valle de San Joaquín; Lily Lee, Directora Asistente de la División de Permisos y Regulaciones, Agencia de Protección Ambiental (EPA, por sus siglas en inglés); Blanca Escobedo, Planificadora Asociada de Comunidades Resilientes, California Strategic Growth Council (SGC, por sus siglas en inglés)

#### 12:00pm COMIDA Y FERIA DE PROVEEDORES

Disfrute su comida mientras camina y aprende cómo el Distrito del Aire del Valle y nuestros socios comunitarios quienes están trabajando juntos para mejorar la salud de la comunidad.

#### 1:00pm Discurso del Orador Principal: Dra. Pacheco-Werner

La Dra. Tania Pacheco-Werner proverá luz sobre la importancia de la investigación participativa comunitaria y la colaboración académica para abordar las disparidades en la salud ambiental. Hablará sobre estrategias para involucrar a las comunidades y fomentar procesos de toma de decisiones inclusivos. Introducción de Samir Sheikh.

#### 1:45pm Mesas Redondas por la Tarde para Aprovechar la Experiencia de la Comunidad

Oportunidades para construir conexiones, establecer contactos y compartir experiencia comunitaria.

#### 2:45pm Concluir y Mirar Hacia el Futuro

¿Qué cambio puedes hacer para ser parte de la solución de aire limpio?

#### PANEL 1: CELEBRANDO EL ÉXITO DE LA PARTICIPACIÓN COMUNITARIA



#### **Moderadora: Navamin Martinez**

Directora. La Red de Justicia Ambiental de California Central (CCEJN, por sus siglas en inglés)

La Sra. Martinez es la directora de la Red de Justicia Ambiental de California Central. La Sra. Martinez tiene una vasta experiencia trabajando con inmigrantes y residentes de comunidades desfavorecidas en todo el Valle de San Joaquín, gestionando programas de salud pública, realizando investigaciones participativas y lanzando

programas de liderazgo y participación cívica. La Sra. Martinez tiene una Maestría en Salud Pública y Sociología.

#### **Gustavo Aguirre Sr.**

Subdirector, Centro de Raza, Pobreza y Medio Ambiente (CRPE, por sus siglas en inglés)

Gustavo Aguirre tiene más de 40 años de experiencia en organización laboral y comunitaria. Aquirre comenzó a organizarse con la Unión de Campesinos (United Farm Workers, UFW, por sus siglas en inglés). Como miembro del sindicato, Aguirre se ofreció como voluntario para muchos esfuerzos de organización sindical, boicots y campañas



políticas. En 1996, Aguirre comenzó a trabajar a tiempo completo con la UFW como director regional en el Valle de Coachella, representando a más de 4000 miembros sindicales. Aquirre parte de la junta como vicepresidente nacional, hasta mayo de 2006. Aguirre también fue parte del equipo de liderazgo superior de la UFW, incluido el presidente Arturo Rodríguez y la cofundadora Dolores Huerta.

Después de más de 25 años de participación en la UFW, en junio de 2006 Aguirre se unió al CRPE. Aquirre ha sido clave en los esfuerzos de CRPE para desarrollar líderes comunitarios y formar y estructurar grupos de base comunitarios en los condados de Tulare y Kern. Brinda capacitación en desarrollo de liderazgo al personal de varias organizaciones hermanas para desarrollar el poder de la comunidad y las organizaciones en el Valle de San Joaquín. Aguirre está desempeñando un papel decisivo en el avance de las campañas de CRPE, incluidas las de pesticidas, la calidad del aire y el agua, y las inversiones en infraestructura comunitaria. Aguirre ha sido clave en la promoción para asegurar muchos millones de inversiones para carreteras, aceras, iluminación, sistemas de alcantarillado y mejoras de parques en comunidades de bajos ingresos en el sur del Condado de Kern.

#### Pandora Crowder

Presidenta, Conway Homes Resident Council, Stockton, CA

Pandora Crowder es residente de Stockton desde 2012. Ella vino del noroeste del Pacífico. Es esposa de su marido desde hace 13 años, tiene cinco hijos y siete nietos. Actualmente es la presidenta del consejo de residentes de Conway Homes para la Autoridad de Vivienda del condado de San Joaquín. Todo lo que hace para el consejo lo hace de forma voluntaria. Trabajan para traer recursos



e información a su comunidad. Ha ayudado a organizar la feria anual de mochilas y recursos durante los últimos 7 años, los obsequios de Acción de Gracias durante los últimos 8 años y, más recientemente, ha estado trabajando para ayudar a los residentes con los vehículos eléctricos que la autoridad de vivienda ha colocado en los sitios de vivienda pública. También forma parte de muchas coaliciones y juntas directivas diferentes en toda la ciudad de Stockton, y actualmente forma parte del programa de iniciativa de líderes climáticos de defensores de la salud pública. Ha hablado frente al Ayuntamiento sobre el almacenamiento en el sur de Stockton, las instalaciones de pellets de madera en el puerto de Stockton y mucho más. En su tiempo libre, a ella y su familia les gusta pasar tiempo cerca del agua y disfrutar de un día de pesca y relajarse juntos. Se sintió muy honrada de poder recibir la llave de la Ciudad de Stockton en abril debido a su trabajo comunitario para la ciudad.

#### PANEL 1: CELEBRANDO EL ÉXITO DE LA PARTICIPACIÓN COMUNITARIA CONT.



Lilia Becerril Fundador, Familias en Acción, Fresno, CA

Según Lilia los éxitos del pasado son los mejores predictores del futuro, y prometió seguir trabajando junto a su comunidad para mejorar el futuro de los niños. Hoy en día Lilia trabaja con diferentes organizaciones y grupos en su comunidad, como el Consejo de Liderazgo, Cultiva la Salud, la Red de Justicia Ambiental California Central y personas como Amparo Cid de CRLAC, en programas legislativos como

DACA y DAPA. Lilia también está involucrada en marchas de inmigración, marchas a favor de alimentos orgánicos y lucha por un aire puro libre de contaminantes que se llevan a cabo en la capital del estado de California.

En el 2016, Lilia fue reconocida como madre estrella por el Distrito Escolar Unificado de Fresno donde fue seleccionada para representar al programa l'm Ready. Otro gran logro para Lilia, por los últimos años consecutivos fue nominada líder nacional y representante de California en otros estados, llegando hasta al Congreso de la nación para abogar por una reforma justa para todos nuestros hermanos inmigrantes, una mejor educación para nuestros niños, y dar una mejor atención médica a las personas de bajos ingresos.

En el 2021 Lilia fue reconocida como Mujer del Año por el concejal del Distrito 5 donde ella junto a su familia ha vivido por más de dos décadas. Ese mismo año fundó una organización sin fines de lucro llamada Familias en Acción apoyada por el profesor Raúl Moreno, fundador de educación y liderazgo, y Artie Padilla, fundador de Every Neighborhood Partnership.

Hoy en día es fundador de su propia organización donde asesora con talleres educativos a las familias de la comunidad de Winchell Elementary. Lilia organiza limpiezas comunitarias, donde plantan árboles para mejorar el medio ambiente, distribuye alimentos a aproximadamente 100 familias por semana, organiza eventos comunitarios y culturales. Lilia siempre está buscando recursos por medio de patrocinadores para poder seguir ayudando a las familias en necesidad y que termine un poco la desinformación comunitaria ya que su enfoque hoy en día es empoderar a las familias y que ellas sean en un futuro la voz de su familia y sus comunidades.



**Anissa Andrade** 

Miembro, Tree Fresno; Coordinadora del Programa Juvenil, EVOLV3 Pathway to Purpose; Miembro, Metro Black Chamber of Commerce

Anissa Andrade es la coordinadora del programa juvenil de EVOLV3 - Pathway to Purpose en Fresno de Metro Black Chamber of Commerce y miembro activa de PowerCa. Como graduada del Programa de Embajadores Juveniles Green Team, tiene un fuerte compromiso con la gestión

ambiental y el empoderamiento económico. El trabajo de Andrade se enfoca en crear oportunidades para los jóvenes y promover prácticas sustentables dentro de la comunidad.

Andrade lidera iniciativas que involucran a los jóvenes en proyectos de silvicultura urbana y conservación ambiental. Le apasiona educar a la próxima generación sobre la importancia de los espacios verdes y el papel que desempeñan en la mejora de la calidad de vida. Sus programas tienen como objetivo inculcar un sentido de responsabilidad y liderazgo en los jóvenes, animándolos a asumir roles activos en sus comunidades.

Como miembro de Fresno Metro Black Chamber of Commerce, Andrade aboga por el desarrollo profesional de los adultos jóvenes y la comprensión económica. Trabaja para cerrar la brecha entre la sostenibilidad ambiental y el crecimiento económico, fomentando una comunidad donde ambos puedan prosperar. Los esfuerzos de Andrade son fundamentales para construir un Fresno más inclusivo y resiliente, donde las contribuciones de todos los residentes sean valoradas y apoyadas.

#### PANEL 2: OPORTUNIDADES PARA LA PARTICIPACIÓN Y EL APOYO DE LA COMUNIDAD

#### **Moderador: Kevin Hamilton**

Superior de Asuntos Gubernamentales, Central California Asthma Collaborative (CCAC, por sus siglas en inglés)

Kevin está enfocado en reducir las enfermedades crónicas y los impactos en el medio ambiente del Valle. Ha servido como desarrollador, coordinador, administrador, y director de múltiples programas en hospitales y sitios comunitarios, ayudando a comunidades desfavorecidas del Valle de San Joaquín. Kevin sirve en numerosas juntas y comités



asociados con el desarrollo de capacidades comunitarias de base y desarrollo de políticas a nivel local, estatal y regional.

Su educación incluye un título universitario de asociado en ciencias en Cuidado de la Respiración, un Bachillerato en Ciencias en Geología, un curso extendido en trabajo social, matemáticas, negocios y gerencia. Ha trabajado extensamente en diferentes aspectos del acceso al cuidado de la salud alrededor de cuidados de atención primarios, manejo de enfermedades, inmunizaciones de infantes y adultos, y salud del comportamiento para mayores de 35 años de edad, también es un defensor conocido de la justicia social y del medio ambiente.



#### **Chanell Fletcher**

Vicedirectora Executiva, Junta de Recursos del Aire de California (CARB, por sus siglas en inglés)

Chanell Fletcher fue nombrada para el cargo de Subdirectora Ejecutiva de Equidad, Comunidades y Justicia Ambiental en enero de 2021. La Sra. Fletcher supervisa el Programa de Justicia Ambiental y Protección del Aire Comunitario de CARB y es responsable de desarrollar políticas de justicia ambiental para todo CARB. Ella

juega un rol esencial en los programas de CARB diseñados para abordar los impactos desproporcionados de la contaminación del aire y el cambio climático, y las condiciones de salud crónicas asociadas que afectan a las comunidades negras, latinas y de otros colores en todo el estado.

La Sra. Fletcher es la líder ejecutiva para AB 617 y sus programas relacionados. Está centrada en alejarse de un modelo descendente de equidad para centrarse en construir relaciones y confianza con colaboradores en el movimiento de justicia ambiental y racial a nivel comunitario.

Antes de unirse a CARB, la Sra. Fletcher se desempeñó como Directora Ejecutiva de ClimatePlan, una organización sin fines de lucro centrada en promover políticas y programas para abordar la relación entre la política de uso del suelo y el cambio climático para lograr un desarrollo más sostenible y equitativo en toda California. También ocupó el cargo de Gerente de Políticas Superior para la Asociación Nacional de Rutas Seguras a las Escuelas. Ha trabajado con organizaciones de justicia ambiental, incluyendo la Asesoría de Liderazgo para la Justicia y la Rendición de Cuentas, así como organizaciones de equidad racial, como PolicyLink y Public Advocates, para dar forma a la legislación y abogar por programas de subvenciones competitivas que aumenten el acceso y la oportunidad para comunidades de bajos ingresos y comunidades de color. La Sra. Fletcher obtuvo su licenciatura en Historia de la Universidad de California en Santa Cruz v su Maestría en Administración Pública de la Universidad Estatal de San Francisco.



#### Blanca Escobedo

Planificadora Asociada de Comunidades Resilientes. California Strategic Growth Council (SGC, por sus siglas en inglés)

Blanca Escobedo es una Planificadora Asociada de Comunidades Resilientes para el California Strategic Growth Council (SGC, por sus siglas en inglés), que brinda asistencia técnica y apoyo para el desarrollo de capacidades a comunidades poco atendidas. En este rol,

Blanca se enfoca en los Programas de Colaboraciones Climáticas Regionales (RCC, por sus siglas en inglés) y de Compañeros Promoviendo la Equidad Climática (PACE, por sus siglas en inglés). Antes de unirse al equipo de SGC, Blanca trabajó con organizaciones comunitarias en el Valle Central y el Condado de Sonoma. Blanca creció en el Condado de Tulare y se basa en su experiencia vivida y en el trabajo con comunidades en estas regiones y abogando por inversiones resilientes al clima. Blanca tiene una Licenciatura en Análisis y Planificación de Políticas Ambientales y una Licenciatura en Relaciones Internacionales de UC Davis.

# PANEL 2: OPORTUNIDADES PARA LA PARTICIPACIÓN Y EL APOYO DE LA COMUNIDAD CONT.



#### **Lily Lee**

Directora Asistente de la División de Permisos y Regulaciones, Agencia de Protección Ambiental (EPA, por sus siglas en inglés)

Lily comenzó en la EPA en 1992, trabajando en Cambio Climático y Justicia Ambiental como asistente especial de la Administradora de la EPA, Carol Browner. Se trasladó a la Región 9 en 1997 y ha trabajado en varios programas de la EPA y los ha gestionado. Trabajó como Gerente del

Programa de Guam para ayudar a implementar un Plan de Implementación Estatal relacionado con el cambio de combustible para reducciones de dióxido de azufre, y trabajó en East Palo Alto con la Agencia de Calidad del Aire del Área de la Bahía y grupos locales para ayudar a dirigir una iniciativa de monitoreo de aire comunitario. Más recientemente, Lily fue la líder en la supervisión de la limpieza en el sitio Superfund de la Base Naval de Hunters Point y ha liderado un equipo de 19 empleados en el programa de agua de la Región 9 para supervisar y brindar asistencia técnica a través de más de mil millones de dólares en subvenciones anuales de infraestructura a la Frontera entre Estados Unidos y México, Islas del Pacífico y otras comunidades desfavorecidas de la Región 9. Lily tiene una Licenciatura en Física de la Universidad de Princeton, donde estudió el radón en el aire interior, y una Maestría en Energía y Recursos de UC Berkeley, donde estudió la contaminación del aire y la justicia ambiental en California.

#### Jessica Olsen

Directora de Estrategias y Recursos Comunitarios, Distrito de Control de Contaminación del Aire del Valle de San Joaquín

Jessica tiene casi 10 años de experiencia en gestión de calidad del aire, incluidos 5 años gestionando y dirigiendo programas centrados en la equidad en el Valle, incluida la implementación del programa de la Asamblea AB 617 (AB 617) a nivel del Distrito. La Sra. Olsen ha estado involucrada



en el establecimiento y crecimiento del departamento de Estrategias y Recursos Comunitarios del Distrito, que incluye la expansión de los esfuerzos del Distrito para abordar la justicia ambiental en el Valle de San Joaquín. A través de estos esfuerzos, la Sra. Olsen ha sido directamente responsable del diseño, preparación y co-facilitación de más de 500 reuniones comunitarias con residentes y otras partes interesadas de comunidades desatendidas y de bajos ingresos en todo el Valle. También es la gerente ejecutiva principal del Grupo Asesor de Justicia Ambiental (EJAG, por sus siglas en inglés) del Distrito y forma parte de varios comités estatales con socios de agencias y comunidades para ayudar a abordar la contaminación del aire en comunidades de justicia ambiental. La Sra. Olsen tiene una licenciatura en Bioingeniería de UCLA, una maestría en Ingeniería Biomédica de la Universidad de California, Irvine, y es Facilitadora Profesional Certificada. Vive en Madera, California, con su esposo e hijas.

#### **ORADOR PRINCIPAL**



**Dr. Tania Pacheco-Werner**Codirectora, Instituto de Políticas Públicas de Salud del Valle Central

La Dra. Tania Pacheco-Werner es Directora Ejecutiva en el Instituto de Políticas Públicas de Salud del Valle Central (CVHPI, por sus siglas en inglés) en la Universidad Estatal de California, Fresno. La Dra. Pacheco-Werner también es miembro de la Junta de Recursos del Aire de California y la Mesa Directiva del Distrito de Control de la

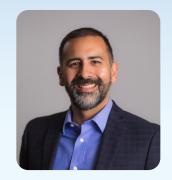
Contaminación del Aire del Valle de San Joaquín. Es socióloga médica de formación y obtuvo su doctorado en sociología de la Universidad de California, San Francisco. Como investigadora de políticas públicas de salud, la Dra. Pacheco-Werner se enfoca en los determinantes sociales de la salud. Es experta en la participación comunitaria para los esfuerzos de política y ha trabajado con una amplia gama de agencias y sistemas para integrar prácticas de participación comunitaria en sus procesos de toma de decisiones. Ha defendido durante mucho tiempo que la experiencia comunitaria sea reconocida y compensada, y a través de su rol en CVHPI trabaja para aumentar la capacidad de las organizaciones comunitarias para llevar a cabo, analizar y presentar su propia investigación. La Dra. Pacheco-Werner es una inmigrante mexicana que creció en el Valle Central. Espera que su trabajo ayude a fundamentar las políticas en los desafíos cotidianos y prácticos que enfrentan las comunidades en California. Vive con su esposo y sus hijos en Sanger, California.

#### LIDERAZGO DEL DISTRITO DEL AIRE DEL VALLE

#### **Samir Sheikh**

Director Ejecutivo/Oficial de Control de Contaminación del Aire, Distrito de Control de la Contaminación del Aire del Valle de San Joaquín

Samir es el Director Ejecutivo y Oficial de Control de Contaminación del Aire para el Distrito de Control de la Contaminación del Aire del Valle de San Joaquín. Samir tiene 25 años de experiencia en dirigir, desarrollar, aplicar y administrar programas de mejora de la calidad del aire



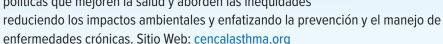
para ayudar a mejorar la salud pública de los residentes del Valle, muchos de los cuales residen en algunas de las comunidades más desatendidas de California. Nacido en Puerto Rico, Samir aprendió inglés por primera vez en el kínder después de que sus padres emigraron a los Estados Unidos y decidieron criar a Samir en el Valle de San Joaquín. Después de graduarse de Chowchilla High School, Samir obtuvo su licenciatura en Ingeniería Mecánica y un MBA, ambos de la Universidad Estatal de California, Fresno.

Samir lidera el distrito de aire más grande del estado de California, con algunos de los desafíos de calidad del aire más complejos del país. Hasta la fecha, ha supervisado el gasto de más de \$6 mil millones en inversión pública/privada en los esfuerzos de aire limpio del Distrito a través de programas de incentivos voluntarios. Con un equipo de más de 350 profesionales de la calidad del aire, Samir ha hecho de la salud y el bienestar de los empleados una prioridad máxima, mientras se enfoca en proporcionar un excelente servicio al cliente al público en general y a la comunidad regulada.

#### **PROVEEDORES**

# Central California Asthma Collaborative (CCAC, por sus siglas en inglés)

El CCAC tiene como objetivo proporcionar educación y servicios directos, construir capacidad regional y abogar por políticas que mejoren la salud y aborden las inequidades







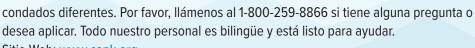
#### La Red de Justicia Ambiental California Central (CCEJN, por sus siglas en inglés)

La misión de CCEJN es empoderar a nuestras comunidades y asegurar el futuro de nuestros niños eliminando los impactos ambientales negativos en comunidades de bajos ingresos y comunidades de color en el Valle Central. Para el Día Comunitario del Aire Limpio, presentarán su asociación

con Tree Fresno en el Programa de Adopción de Árboles para residentes de AB 617 de Fresno, proporcionarán información sobre el proyecto FRESSCA y los filtros que podrían ayudar a reducir la contaminación del aire interior en hogares con enfriadores evaporativos, y hablarán sobre cómo proporcionan información a las comunidades de trabajadores agrícolas sobre cómo proteger su salud durante los incendios forestales. Sitio Web: www.ccejn.org

# Community Action Partnership of Kern (CAPK, por sus siglas en inglés): Cuidado Infantil para Migrantes

Nuestra misión es ayudar a las familias migrantes brindándoles una mano mediante el pago subsidiado para el cuidado de niños. Ofrecemos estos servicios en seis



Sitio Web: www.capk.org



# California Department of Pesticide Regulation

# Departamento de Reglamentación de Pesticidas (DPR, por sus siglas en inglés)

El Departamento de Reglamentación de Pesticidas de California forma parte de la Agencia de Protección

Ambiental de California. Nuestra misión es proteger la salud humana y el medio ambiente fomentando la gestión sostenible de plagas y regulando los pesticidas. Nuestra visión es un California donde la gestión de plagas sea segura, efectiva y sostenible para todos. Sitio Web: www.cdpr.ca.gov

### Agencia de Protección Ambiental (EPA, por sus siglas en inglés): Justicia Ambiental y Climática

El Programa de Justicia Ambiental y Climática (ECJ, por sus siglas en inglés) de la EPA, creado por la Ley de Reducción de la Inflación, proporciona fondos para asistencia financiera y técnica para llevar a cabo



actividades de justicia ambiental y climática en beneficio de comunidades desatendidas y sobrecargadas. El Congreso ha asignado \$2.8 mil millones para asistencia financiera y \$200 millones para asistencia técnica para implementar este nuevo programa en la EPA. Sitio Web: www.epa.gov/environmentaljustice



#### **Fresno County Department of Public Health**

El Programa de Disparidades en Salud trabaja con Organizaciones Comunitarias que utilizan Trabajadores de Salud Comunitaria o Promotores para proporcionar

educación de salud, servicios de coordinación de atención y servicios de enlace comunitario relacionados con los determinantes sociales de la salud a residentes que viven en el Condado de Fresno sin costo alguno. Los servicios están disponibles en varios idiomas como español, hmong, mixteco, zapoteco, etc. Información y recursos estarán disponibles para los siguientes programas:

- CalFresh Healthy Living
- Prevención de Tabaco

Sitio Web: fcdph.org

#### **PROVEEDORES**



#### Fresno County Black Infant Health

La División de Enfermería de Salud Pública proporcionará información sobre el programa de Black Infant Health. Proporcionarán información sobre cómo su programa ayuda a nuestras madres afroamericanas a tener un embarazo saludable y un maravilloso primer año de vida con su nuevo bebé.

Sitio Web: blackinfanthealth.org

#### Comisión de Oportunidades Económicas de Fresno (EOC, por sus siglas en inglés): Servicios de Energía



El Programa de Servicios de Energía de Fresno EOC ofrece asistencia con las facturas de servicios públicos y reparaciones del hogar sin costo a propietarios e inquilinos de bajos ingresos en el Condado de Fresno.

Sitio Web: <a href="https://www.FresnoEOC.org/energy">www.FresnoEOC.org/energy</a> Facebook: facebook.com/FresnoEOCEnergy



#### Stihl

STIHL se ha construido sobre un compromiso con la artesanía, así como un compromiso con aquellos que

fabrican y usan nuestros productos. STIHL ofrece una línea completa de equipos eléctricos portátiles para exteriores, tanto para profesionales como para consumidores, y ha sido nombrada como la marca número uno en ventas de equipos eléctricos portátiles para exteriores entre profesionales de jardinería y cuidado de árboles en América.

Sitio Web: www.stihlusa.com

#### **Tree Fresno**

Fundado en 1985, Tree Fresno se ha dedicado a expandir el dosel urbano de árboles en todo el Valle Central de San Joaquín durante casi 40 años. Impulsada por el conocimiento de que los árboles reducen las temperaturas y los gases de efecto invernadero, mejoran la calidad del aire y del agua, y conducen a comunidades más seguras, la organización ha plantado más de 53,000 árboles en colaboración con agencias gubernamentales, organizaciones locales y escuelas.



Sitio Web: treefresno.org



#### Distrito del Aire del Valle: Reemplazo de Chimeneas y Estufas de Leña

¡Reemplace su aparato de leña o combustible granulado antiguo con una opción nueva y menos contaminante! El Programa de Reemplazo de

Chimeneas y Estufas de Leña ayuda a reducir la materia particulada que proviene de aparatos de leña antiguos que contribuyen significativamente a la contaminación del aire en el Valle durante los meses de otoño e invierno.

Para cualquier pregunta sobre el programa, por favor contacte al personal al (559) 230-5800, o por correo electrónico a grants@valleyair.org.

Sitio Web: valleyair.org/change-out

#### Distrito del Aire del Valle: Equipo de Jardinería y Césped



El Programa Residencial de Reembolso de Clean Green Yard Machines (CGYM, por sus siglas en inglés) ofrece

dos opciones flexibles para descuentos a los residentes del Valle de San Joaquín. ¡Reemplace un cortacésped antiguo de gas/diésel con un cortacésped eléctrico nuevo o compre equipo nuevo de jardinería eléctrico para su jardín!

Para cualquier pregunta sobre el programa, por favor, póngase en contacto con el personal al (559) 230-5800 o por correo electrónico a grants@valleyair.org.

Sitio Web: valleyair.org/cgym

#### **PROVEEDORES**

#### Distrito del Aire del Valle: Proteja Su Salud

La contaminación del aire generada por incendios forestales es significativa y puede superar fácilmente las emisiones totales de fuentes industriales y móviles en el Valle de San Joaquín, sobrepasando todas las medidas de control y resultando en períodos de mala calidad del aire que pueden causar impactos significativos en la salud pública. Aprenda cómo protegerse de los impactos del humo verificando la calidad del aire y mejorando su aire interior.

Sitio Web: valleyair.org/wildfires



#### Valley Clean Air Now (Valley CAN): Reparación y Reemplazo de Vehículos

¿Tiene un vehículo del año 2006 o más antiguo altamente

contaminante que esté dispuesto a entregar? ¡Permítanos ayudarle a PAGAR para REEMPLAZARLO por un vehículo más nuevo y menos contaminante ¿Tiene un vehículo que no pasa la prueba de emisiones debido a un problema relacionado con las emisiones? ¡Permítanos ayudarle a PAGAR para REPARARLO! El Distrito del Aire del Valle, junto con Valley CAN, ofrecen varias opciones excelentes para reducir significativamente o incluso eliminar la contaminación que proviene del uso de su vehículo.

Sitio Web: valleyair.org/driveclean

#### **AGRADECIMIENTOS**

#### Gracias a nuestro Comité de Planificación para el Día Comunitario de Aire Limpio

Gustavo Aguirre, Jr., Central California Asthma Collaborative

Nayamin Martinez, La Red de Justicia Ambiental California Central

Gloria Alonso, Little Manila Rising

Janet Gardner, Caglia Environmental

Byanka Santoyo, Centro de Raza, Pobreza y Medio Ambiente

James Ottem, Valley Pacific Petroleum

Harder + Company Community Research

Distrito del Aire del Valle

#### Información de Contacto del Distrito del Aire del Valle

#### www.valleyair.org

4800 Enterprise Way, Modesto, CA 95356

(209) 557-6400

1990 E. Gettysburg Ave., Fresno, CA 93726

(559) 230-6000

34946 Flyover Court, Bakersfield, CA 93308

(661) 392-5500

#### Participación de la Comunidad

www.valleyair.org/community-engagement | (559) 230-6000

#### **Subvenciones e Incentivos**

www.valleyair.org/grants | (559) 230-6000

#### Reportar un Queja

www.valleyair.org/complaints

San Joaquin, Stanislaus, Merced: (800) 281-7003

Madera, Fresno, Kings: (800) 870-1037

Tulare, Valley portion of Kern: (800) 926-5550



Síganos en las Redes Sociales

Este programa es parte de Inversiones Climáticas de California, una iniciativa estatal que pone billones de dólares de Cap-and-Trade a trabajar para reducir las emisiones de gases de efecto invernadero, fortalecer la economía y mejorar la salud pública y el medio ambiente, particularmente en las comunidades desfavorecidas

